

<p>33* Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen Расходы заявителя на проезд и во время пребывания заявителя оплачивает/оплачивают</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> <b>durch den Antragsteller selbst / сам заявитель</b> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Средства на проживание</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bargeld / Наличные деньги</p> <p><input type="checkbox"/> Reiseschecks / Дорожные чеки</p> <p><input type="checkbox"/> Kreditkarte / Кредитная карточка</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Unterkunft / Предоплачено место проживания</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Предоплачен проезд</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Иное (пояснить подробнее)</p> <p><input type="checkbox"/> <b>durch andere (Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben / спонсор (приглашающее лицо, компания, организация), пояснить подробнее</b></p> <p><input type="checkbox"/> siehe Feld 31 oder 32 / упомянутые в пунктах 31 или 32</p> <p><input type="checkbox"/> von sonstiger Stelle (bitte nähere Angaben) / иные (пояснить подробнее)</p> <p>Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts / Средства на проживание</p> <p><input type="checkbox"/> Bargeld / Наличные деньги</p> <p><input type="checkbox"/> Zur Verfügung gestellte Unterkunft / Обеспечивается место проживания</p> <p><input type="checkbox"/> Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts / Все расходы во время пребывания оплачиваются</p> <p><input type="checkbox"/> Im Voraus bezahlte Beförderung / Предоплачен проезд</p> <p><input type="checkbox"/> Sonstiges (bitte nähere Angaben) / Иное (пояснить подробнее)</p>
<p>34 Persönliche Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Staatsangehöriger des EWR oder der Schweiz ist ( Name(n), Vorname(n), Geburtsdatum, Nationalität, Nr. des Reisedokuments oder des Personalausweises ) Личные данные члена семьи, являющегося гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии ( Фамилия/фамилии, Имя/имена, Дата рождения, Гражданство, Номер паспорта, проездного документа или удостоверения личности )</p>	
<p>35 Verwandtschaftsverhältnis zum Unionsbürger oder Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz Родство с гражданином Европейского Союза, Европейского Экономического Пространства или Швейцарии</p>	<p><input type="checkbox"/> Ehegatte / Супруг/-а</p> <p><input type="checkbox"/> Kind / Ребенок</p> <p><input type="checkbox"/> Enkelkind / Внучка/внук</p> <p><input type="checkbox"/> abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie / Находящийся на иждивении родственник по восходящей линии</p>

36 Ort und Datum /  
Место и дата

37 Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds) /  
Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица, обладающего родительскими/опекунскими правами)

\* Die mit \* gekennzeichneten Felder müssen von Familienangehörigen von Unionsbürgern und von Staatsangehörigen des EWR oder der Schweiz (Ehegatte, Kind oder abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie) in Ausübung ihres Rechts auf Freizügigkeit nicht ausgefüllt werden. Diese müssen allerdings ihre Verwandtschaftsbeziehung anhand von Dokumenten nachweisen und die Felder Nr. 34 und 35 ausfüllen.

\* Поля, помеченные звездочкой \*, не заполняются членами семьи граждан Европейского Союза, граждан стран Европейского Экономического Пространства или Швейцарии (супруг/-а, дети или находящиеся на иждивении родственники по восходящей линии) в соответствии с осуществлением их права на свободу передвижения. Однако они должны документально подтвердить свое родство и заполнить поля 34 и 35.

1 статьи 5 Регламента (ЕК) № 562/2006 (Шенгенского кодекса о границах), вследствие чего мне могут отказать во въезде в страну. При въезде на европейскую территорию государств-участников Шенгенского соглашения вновь проверяется наличие необходимых на то предпосылок.

Ort und Datum /  
Место и дата

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds) /

Подпись (для несовершеннолетних – подпись лица, обладающего родительскими/опекунскими правами)

---

---

Ein Ausländer kann ausgewiesen werden, wenn er falsche oder unvollständige Angaben zur Erlangung eines deutschen Aufenthaltstitels oder eines Schengen-Visums macht. Der Antragsteller ist verpflichtet, alle Angaben nach bestem Wissen und Gewissen zu machen. Sofern er Angaben verweigert oder bewusst falsch oder unvollständig macht, kann dies zur Folge haben, dass der Visumantrag abgelehnt bzw. der Antragsteller aus Deutschland ausgewiesen wird, sofern ein Visum bereits erteilt wurde. Durch die Unterschrift bestätigt der Antragsteller, dass er vor der Antragstellung über die Rechtsfolgen verweigerter, falscher oder unvollständiger Angaben im Visumverfahren belehrt worden ist.

Иностранец может быть выдворен из страны, если в ходе процедуры получения разрешения на пребывание в Германии или шенгенской визы им были указаны ложные или неполные данные. Заявитель обязан добросовестно указать все данные. Отказ от предоставления необходимых данных, предоставление заведомо ложных или неполных данных может повлечь за собой отклонение заявления о выдаче визы или выдворение заявителя из Германии, если виза уже была выдана. Своей подписью заявитель подтверждает получение разъяснений о правовых последствиях отказа от указания данных или указания ложных или неполных данных в ходе процедуры получения визы.

Ort und Datum /  
Место и дата

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds) /

Подпись (для несовершеннолетних — подпись лица, обладающего родительскими/опекунскими правами)